



HAYWARD®

IS1074 RevC



SERIES AutoSkim™

Automatic Surface Skimmer

Owner's Manual



Contents

Safety Instructions.....	1
Introduction.....	5
Installation.....	5
Head Loss.....	11
Parts and Accessories.....	12
Warranty.....	14

SP1074S2
SP1075S2
SP1076S2
SP1077S2

Hayward Industries
1415 Vantage Park Dr., Suite 400
Charlotte, NC 28203
Phone: (908) 355-7995
www.hayward.com



HAYWARD®

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Basic safety precautions should always be followed, including the following. Failure to follow instructions can cause severe injury and/or death.

⚠ This is the safety-alert symbol. When you see this symbol on your equipment or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury:

⚠ WARNING - Warns about hazards that could cause serious personal injury, death or major property damage and if ignored presents a potential hazard.

⚠ CAUTION - Warns about hazards that will or can cause minor or moderate personal injury and/or property damage and if ignored presents a potential hazard. It can also make consumers aware of actions that are unpredictable and unsafe.

NOTICE - Indicates special instructions that are important but not related to hazards.



READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

⚠ WARNING - Read and follow all instructions in this owner's manual and on the equipment. Failure to follow instructions can cause severe injury and/or death.

⚠ WARNING - Suction Entrapment Hazard. Suction in suction outlets and/or suction outlet covers which are damaged, broken, cracked, missing, or unsecured can cause severe injury and/or death due to the following entrapment hazards:



Hair Entrapment - Hair can become entangled in suction outlet cover.



Limb Entrapment - A limb inserted into an opening of a suction outlet sump or suction outlet cover that is damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached can result in a mechanical bind or swelling of the limb.



Body Suction Entrapment - A negative pressure applied to a large portion of the body or limbs can result in an entrapment.

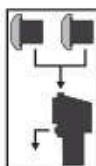


Evisceration/Disembowelment - A negative pressure applied directly to the intestines through an unprotected suction outlet sump or suction outlet cover which is damaged, broken, cracked, missing, or unsecured can result in evisceration/disembowelment.

Mechanical Entrapment - There is potential for jewelry, swimsuit, hair decorations, finger, toe or knuckle to be caught in an opening of a suction outlet cover resulting in mechanical entrapment.

⚠ WARNING - To Reduce the risk of Entrapment Hazards:

- When outlets are small enough to be blocked by a person, a minimum of two functioning suction outlets per pump must be installed. Suction outlets in the same plane (i.e. floor or wall), must be installed a minimum of three feet (3') [1 meter] apart, as measured from near point to near point.
- Dual suction fittings shall be placed in such locations and distances to avoid "dual blockage" by a user.





HAYWARD®

- Dual suction fittings shall not be located on seating areas or on the backrest for such seating areas.
- The maximum system flow rate shall not exceed the flow rating of as listed on Table 1.
- Never use pool or spa if any suction outlet component is damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached.
- Replace damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached suction outlet components immediately.
- In addition two or more suction outlets per pump installed in accordance with latest ASME, APSP Standards and CPSC guidelines, follow all National, State, and Local codes applicable.
- Installation of a vacuum release or vent system, which relieves entrapping suction, is recommended.

⚠ WARNING - Failure to remove pressure test plugs and/or plugs used in winterization of the pool/spa from the suction outlets can result in an increase potential for suction entrapment as described above.

⚠ WARNING - Failure to keep suction outlet components clear of debris, such as leaves, dirt, hair, paper and other material can result in an increase potential for suction entrapment as described above.

⚠ WARNING - Suction outlet components have a finite life. The cover/grate should be inspected frequently and replaced at least every seven years, or if found to be damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached.

⚠ CAUTION - Components such as the filtration system, pumps and heater must be positioned so as to prevent their being used as means of access to the pool by young children. To reduce risk of injury, do not permit children to use or climb on this product. Closely supervise children at all times. Components such as the filtration system, pumps, and heaters must be positioned to prevent children from using them as a means of access to the pool.

⚠ WARNING - Never operate or test the circulation system at more than 50 psi.

⚠ WARNING - Never change the filter control valve position while the pump is running.



⚠ WARNING - Hazardous Pressure. Pool and spa water circulation systems operate under hazardous pressure during start up, normal operation, and after pump shut off. Stand clear of circulation system equipment during pump start up. Failure to follow safety and operation instructions could result in violent separation of the pump housing and cover, and/or filter housing and clamp due to pressure in the system, which could cause property damage, severe personal injury, or death. Before servicing pool and spa water circulation system, all system and pump controls must be in off position and filter manual air relief valve must be in open position. Before starting system pump, all system valves must be set in a position to allow system water to return back to the pool. Do not change filter control valve position while system pump is running. Before starting system pump, fully open filter manual air relief valve. Do not close filter manual air relief valve until a steady stream of water (not air or air and water) is discharged.



HAYWARD®



⚠ WARNING - Separation Hazard. Failure to follow safety and operation instructions could result in violent separation of pump and/or filter components. Strainer cover must be properly secured to pump housing with strainer cover lock ring. Before servicing pool and spa circulation system, filter manual air relief valve must be in open position. Do not operate pool and spa circulation system if a system component is not assembled properly, damaged, or missing. Do not operate pool and spa circulation system unless filter manual air relief valve body is in locked position in filter upper body. Never operate or test the circulation system at more than 50 psi. Do not purge the system with compressed air. Purging the system with compressed air can cause components to explode, with risk of severe injury or death to anyone nearby. Use only a low pressure (below 5 psi), high volume blower when air purging the pump, filter, or piping.

⚠ WARNING - Health Hazard. Failure to properly treat pool, spa, and/or water in features can cause severe medical injury or death. To avoid, chemically treat the water to avoid micro-organisms, and algae contamination. Additionally, UV and Ozone treatment is recommended for any spray or mist applications.



⚠ WARNING - Risk of Electric Shock. All electrical wiring **MUST** be in conformance with applicable local codes, regulations, and the National Electric Code (NEC). Hazardous voltage can shock, burn, and cause death or serious property damage. To reduce the risk of electric shock, do NOT use an extension cord to connect unit to electric supply. Provide a properly located electrical receptacle. Before working on any electrical equipment, turn off power supply to the equipment. To reduce the risk of electric shock, replace damaged wiring immediately. Locate conduit to prevent abuse from lawn mowers, hedge trimmers and other equipment. Do NOT ground to a gas supply line.



⚠ WARNING - Risk of Electric Shock. Failure to ground all electrical equipment can cause serious or fatal electrical shock hazard. Electrical ground all electrical equipment before connecting to electrical power supply.



⚠ WARNING - Risk of Electric Shock. Failure to bond all electrical equipment to pool structure will increase risk for electrocution and could result in injury or death. To reduce the risk of electric shock, see installation instructions and consult a professional electrician on how to bond all electrical equipment. Also, contact a licensed electrician for information on local electrical codes for bonding requirements. **Notes to electrician:** Use a solid copper conductor, size 8 or larger. Run a continuous wire from external bonding lug to reinforcing rod or mesh. Connect a No. 8 AWG (8.4 mm²) [No. 6 AWG (13.3 mm²) for Canada] solid copper bonding wire to the pressure wire connector provided on the electrical equipment and to all metal parts of swimming pool, spa, or hot tub, and metal piping (except gas piping), and conduit within 5 ft. (1.5 m) of inside walls of swimming pool, spa, or hot tub.

IMPORTANT - Reference NEC codes for all wiring standards including, but not limited to, grounding, bonding and other general wiring procedures.



⚠ WARNING - Risk of Electric Shock. The electrical equipment must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Such a GFCI should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts



HAYWARD®

power to the electrical equipment without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electrical shock. Do not use this electrical equipment. Disconnect the electrical equipment and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

▲ CAUTION - Hayward® pumps are intended for use with permanently-installed pools and may be used with hot tubs and spas if so marked. Do not use with storable pools. A permanently installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.

▲ WARNING - Risk of Hyperthermia. To avoid hyperthermia, the following "Safety Rules for Hot Tubs" are recommended by the U.S. Consumer Product Safety Commission:

1. Spa or hot tub water temperatures should never exceed 104°F [40°C]. A temperature of 100°F [38°C] is considered safe for a healthy adult. Special caution is suggested for young children. Prolonged immersion in hot water can induce hyperthermia.
2. Drinking of alcoholic beverages before or during spa or hot tub use can cause drowsiness, which could lead to unconsciousness and subsequently result in drowning.
3. Pregnant women beware! Soaking in water above 100°F [38°C] can cause fetal damage during the first three months of pregnancy (resulting in the birth of a brain-damaged or deformed child). Pregnant women should adhere to the 100°F [38°C] maximum rule.
4. Before entering the spa or hot tub, users should check the water temperature with an accurate thermometer; spa or hot tub thermostats may err in regulating water temperatures by as much as 4°F (2.2°C).
5. Persons taking medications which induce drowsiness, such as tranquilizers, antihistamines or anticoagulants, should not use spas or hot tubs.
6. If the pool/spa is used for therapy, it should be done with the advice of a physician. Always stir pool/spa water before entering the pool/spa to mix in any hot surface layer of water that might exceed healthful temperature limits and cause injury. Do not tamper with controls because scalding can result if safety controls are not in proper working order.
7. Persons with a medical history of heart disease, circulatory problems, diabetes or blood pressure problems should obtain a physicians advice before using spas or hot tubs.
8. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above normal body temperature of 98.6°F [37°C]. The symptoms of Hyperthermia include: drowsiness, lethargy, dizziness, fainting, and an increase in the internal temperature of the body.

The effects of Hyperthermia include:

1. Unawareness of impending danger.
2. Failure to perceive heat.
3. Failure to recognize the need to leave the spa.
4. Physical inability to exit the spa.
5. Fetal damage in pregnant women.
6. Unconsciousness resulting in danger of drowning.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Introduction

The SP1074-SP1077 Series AutoSkim™ are rugged and versatile automatic surface skimmers molded of non-corrosive ABS for residential or commercial installations.

The SP1074-SP1077 is the basic skimmer unit, featuring a totally corrosion-proof body, adjustable deck collar and square access cover, self-adjusting weir, large debris basket, and multiple plumbing connections for easier installation. The optional SP1072FV Float Valve/By-Pass Assembly installs easily in the SP1074-SP1077 basic skimmer to provide a suction outlet thru-skimmer system and an auto safety by-pass for low water conditions.

Where required for commercial installations, the SP1072FVEKIT Float Valve and Equalizer Valve Kit and cover (WG1082E square or WG1070C round) can easily adapt the skimmer of your choice for commercial application. Refer to illustrations for details. Refer to all national, state, and local codes/requirements for proper sizes of plumbing to ensure maximum permitted pipe velocities are not exceeded and ensure equalizer line is allowed. Install Pipe Plug to disable equalizer line if required by code.

Installation

Basic Skimmer Unit

Flow Adjustment

- For full flow: Move Flo-Control Slide Plate to full open.
- To adjust flow: Move Slide Plate to desired position over pump outlet.

To Vacuum

1. Remove cover and basket.
2. Screw hose adapter into pump outlet.
3. Fill vacuum hose with water and insert over the hose adapter, or use optional SP1106/SP1107 Skim-Vac over basket vacuum plate.



Skimmer with Suction Outlet and Float Valve

When used with the SP1072FV Float Valve, water is drawn by pump suction from the surface of the pool and from the suction outlet line. Flow is balanced by means of the Flo-Control Trimmer Plate under the float valve assembly. If obstruction to flow or evaporation occurs, causing a significant reduction of flow over the weir, the float will automatically snap shut. This diverts all flow to the pump from the suction outlet line and prevents possible air lock. When the pump is shut off, the float will rise back to the top of the float valve assembly, allowing for normal operation.

⚠ WARNING - To prevent hair and body entrapment at the skimmer equalizer, if the skimmer is installed with an equalizer line, the line must have a suction outlet assembly certified to ANSI/APSP/ICC-16 with a minimum certified flow rating of 75 GPM. Additionally, this suction outlet assembly cannot be considered part of the blockable suction outlets for the pool as defined by ANSI/APSP/ICC-16.

Maximum design flow is 75 GPM.

To Sweep/Brush

- To divert all suction to the suction outlet: Hold the weir up above normal operating level and allow the float to snap shut. Or, lift out float valve assembly, close flow-control plate, and replace.
- To reset float after sweeping: Turn off pump for 10-15 seconds and allow float to rise.

To Vacuum

1. Remove cover, basket, and float valve assembly.
2. Screw hose adapter into pump outlet.
3. Fill vacuum hose with water and insert over hose adapter, or use optional SP11063 Skim-Vac. If Skim-Vac is used, block off suction outlet port for maximum efficiency.

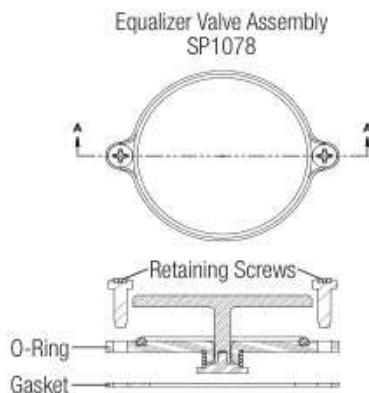
Skimmer with Equalizer Valve and Float Valve

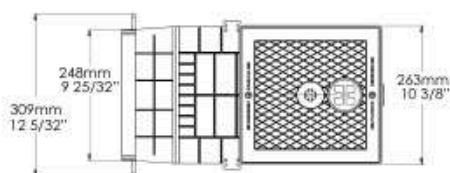
When using SP1072FVEKIT for commercial application, the Equalizer Check Valve installs over the front port with the Float Valve. If the water level drops below skimmer opening, or if skimmer flow is obstructed, the float will automatically snap shut and the equalizer valve will open. This diverts all flow to the pump from the equalizer line and prevents airlock in the pump. When the pump is off and the water level condition is corrected, the float will rise and the equalizer valve will close, allowing normal skimming operation when the pump restarts.

⚠ WARNING - To prevent hair and body entrapment at the skimmer equalizer, if the skimmer is installed with an equalizer line, the line must have a suction outlet assembly certified to ANSI/APSP/ICC-16 with a minimum certified flow rating of 75 GPM. Additionally, this suction outlet assembly cannot be considered as part of the blockable suction outlets for the pool as defined ANSI/APSP/ICC-16.

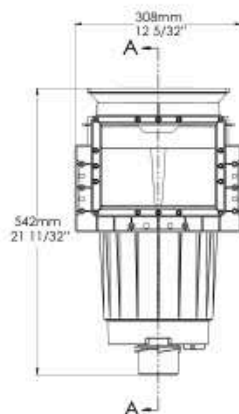
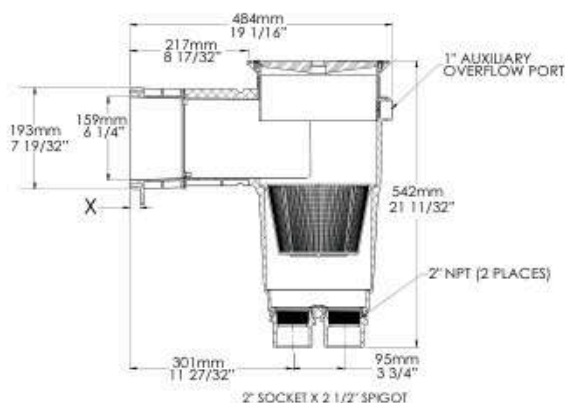
Equalizer Valve Assembly (SP1078)

1. Place the gasket over equalizer port (usually the port closest to the pool). Align the holes in the gasket with the skimmer body.
2. Place the Equalizer Assembly over the gasket.
3. Insert the screws through the ear tabs and gasket. Tighten the retaining screws.



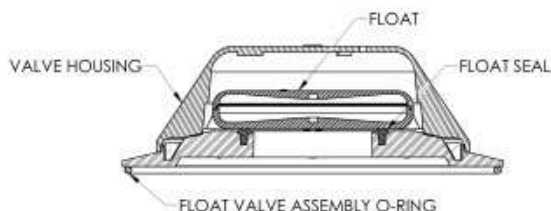
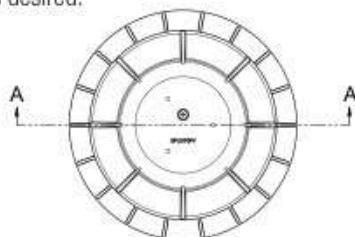


Part Number	"X" Inches
SP1074	3/4"
	3/32" (using included spacer kit)



Skimmer/Suction Outlet Float By-Pass (SP1070FV)

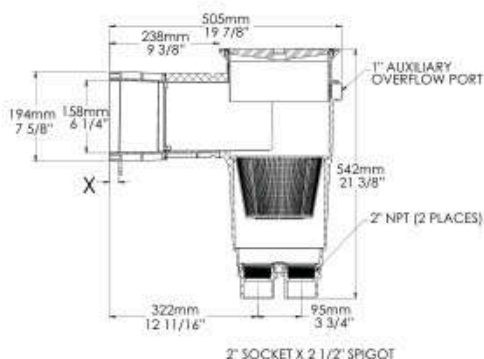
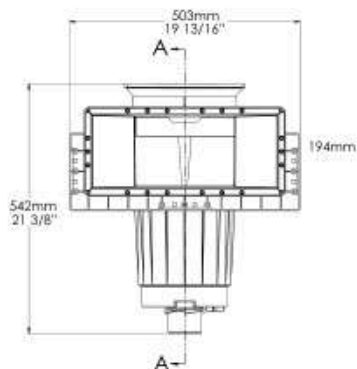
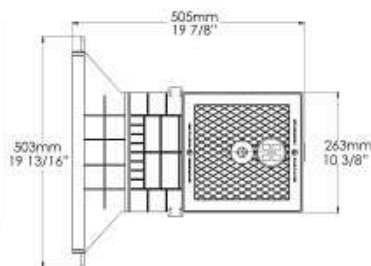
1. Remove the pipe plug (if installed), screw, and Flo-Control Slide Plate (if installed) from the skimmer body.
2. Using the screw provided, attach the Flo-Control Trimmer Plate to float assembly.
3. Place the Float Valve Assembly into the skimmer, ensuring the O-Ring is in place. Adjust the Flo-Control Trimmer Plate as desired.





HAYWARD®

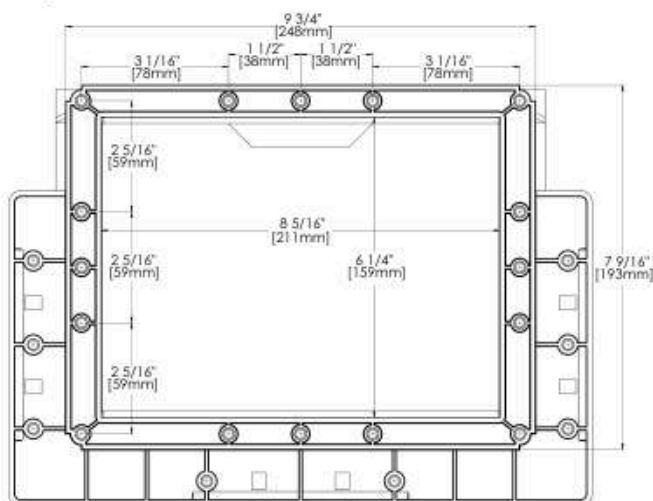
Part Number	"X" Inches
SP1075	3/4"
	3/32" using included spacer kit
SP1076	3/4"
	3/32" using included spacer kit



Skimmer Assembly SP1074 and SP1077 Series

To cut out panel (other than wood):

- Height: Between 6-1/8" (156mm) and 6" (152mm).
- Width: Between 8-1/8" (206mm) and 7-15/16" (202mm).
- Drill or punch 14 holes 1/4" (6.5mm) in diameter as shown below, twelve (12) for thru holes, two (2) for securing screws.



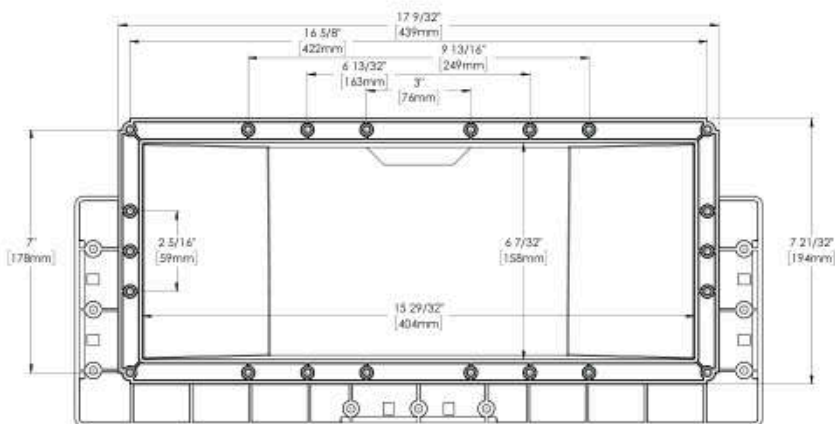


HAYWARD®

SP1075 and SP1076 Series

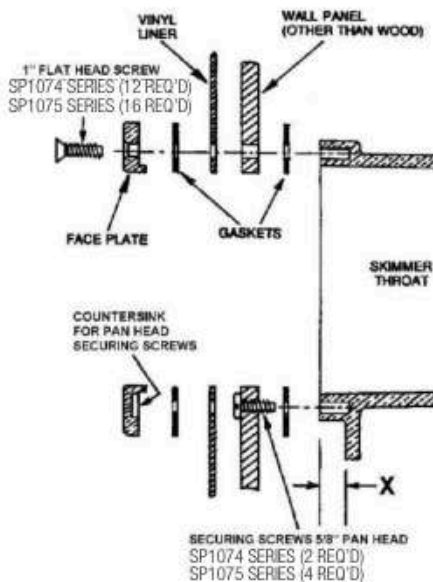
To cut out panel (other than wood):

- Height: Between 5-15/16" (150mm) and 5-13/16" (148mm).
- Width: Between 15-3/4" (400mm) and 15-7/16" (392mm).
- Drill or punch 20 holes 1/4" (6.5mm) in diameter as shown below, sixteen (16) for thru holes, four (4) for securing screws.



For pools made of any material except wood

1. Drill and cut the wall panel section per the above dimensions.
2. Place the gasket on the skimmer face, aligning holes in the gasket with the holes in the skimmer face. A very light application of silicon sealant will assist in holding gasket in place.
3. Align the skimmer face and gasket with the drilled panel holes and fasten to the wall panel at top center and bottom center (for SP1074 Series) with the pan head securing screws. Use the appropriate holes and four screws for SP1075 Series.
4. If the pool has a vinyl liner, install the liner before proceeding to Step 5.
5. Align the second gasket and face plate. Tightly fasten the skimmer face with 1" long flat head screws (12 screws for SP1074, 16 screws for SP1075). **If working with a vinyl liner pool, pierce the liner through face plate holes one at a time prior to inserting screws.** The screws must go through the face plate, gasket, liner, wall panel, gasket, and into the skimmer face.
6. If working with a vinyl liner pool, cut out the liner along the inside edge of the face plate.





HAYWARD®

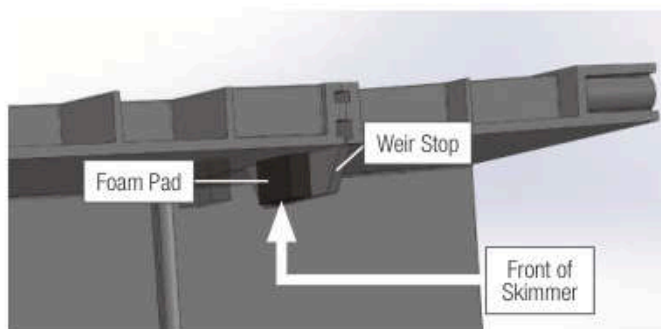
For pools with wood panel and vinyl liner

1. Cut out the wall panel approximately 1/8" (3mm) larger than outside dimensions of the skimmer face (NOT face plate).
2. Insert the skimmer into the panel cutout from rear. Butt the mounting flange against the rear of the panel. Use "U" shims, if necessary, to make the face of the skimmer flush with the inside of the pool. Fasten the skimmer to the rear of the wood panel by securing with stainless or brass wood screws through the skimmer mounting flange.
3. Place gasket on the skimmer face, aligning holes in the gasket with holes in the skimmer face. A very light application of silicon sealant will assist in holding gasket in place.
4. Install the vinyl liner.
5. Align the second gasket and face plate. Fasten tightly to the skimmer face with 1" screws (12 screws for SP1074, 16 screws for SP1075). Pierce the liner through the face plate holes one at a time by inserting the screws.
6. Cut out the liner along the inside edge of the face plate.

Weir Foam Pad Installation

The Hayward VFG Auto Skimmer includes a foam pad to provide a cushioned stop for the weir during operation. To install the foam pad:

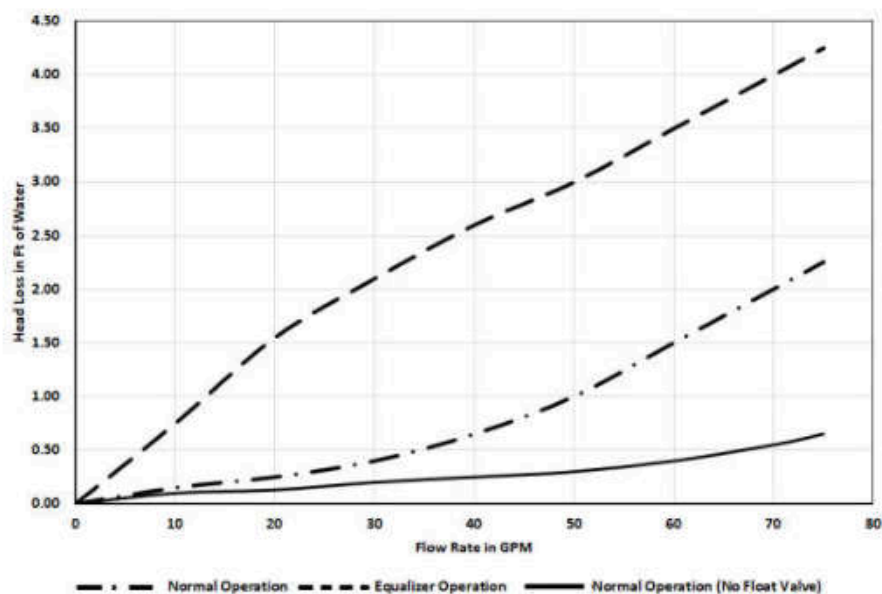
7. Peel the adhesive release from the back of the foam pad.
8. Reach through the front of the skimmer and press the foam pad onto the back of the weir stop, ensuring it is fully adhered.





HAYWARD®

Head Loss



**HAYWARD®**

Parts and Accessories

Ref. No.	Part Number	Description
1	SPX1082Z1	Cover Retaining Screw
2	SPX1082E*	Cover - Square
2	WGX1082E	Cover - Square (for commercial applications)
3	SPX1070C*	Cover - Round
3	SPX1074F	Adjusting Collar - Square
4	SPX1071K	Weir Assembly
5	SPX1070E	Basket
6	SPX1082Z3	Vacuum Adapter
7	SPX1082H1B	Flo-Control Slide Plate
8	SPX1048L*	Face Plate (SP1074, SP1077)
8a	SPX1085B*	Face Plate - Wide Track (SP1075, SP1076)
9	SPX1084B	Gasket (SP1074, SP1077)
9a	SPX1085D	Gasket - Wide Track (SP1075, SP1076)
10	SPX1084Z4	Screw Set containing 12 short flat head screws and 2 pan head screws
10b	SPX1084Z4AM	Screw Set containing 12 short flat head screws and 2 pan head screws
11	SPX1085Z1	Screw Set containing 16 short flat head screws and 2 pan head screws (for wide track)
11a	SPX1085ZIAM	Screw Set containing 16 short flat head screws and 2 pan head screws (for wide track)
12	SP1078	Equalizer Valve Assembly
13	SPX1078Z6	Gasket for Equalizer
14	SP1072FV	Float Valve Assembly
15	SPX1070Z1	Float Valve O-Ring
16	SP1072FVEKIT	Float Valve and Equalizer Kit
17	SP1070BOND	Skim Master Bonding Kit

*Add GR, DGR, or BLK to end of part number for gray, dark gray, or black variations.

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK



HAYWARD®

HAYWARD® Pool Products Limited Warranty

Hayward Pool Products, Inc., warrants the components of this product to be free from defects in materials and workmanship during the warranty period. Please visit <https://hayward.com/support/resources/warranty> for product warranty details.

The limited warranty excludes damage from freezing, negligence, improper installation, improper use or care, Acts of God or as specified in installation and operations manual. Parts that fail or become defective during the warranty period shall be repaired or replaced, at our option.

Proof of purchase is required for warranty service. In the event proof of purchase is not available, the manufacturing date of the product will be the sole determination of the purchase date.

To obtain warranty service, please contact the place of purchase or the nearest Hayward Authorized Service Center. For assistance on your nearest Hayward Authorized Service Center, please visit us at <https://hayward.com/dealerlocator>.

Hayward shall not be responsible for cartage, removal, repair or installation labor or any other such costs incurred in obtaining warranty replacements or repair.

The Hayward Pool products warranty does not apply to components manufactured by others. For such products, the warranty established by the respective manufacturer will apply.

The express limited warranty above constitutes the entire warranty of Hayward Pool Products with respect to its pool products and is in lieu of all other warranties expressed or implied, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall Hayward Pool products be responsible for any consequential, special or incidental damages of any nature.

Some states do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Hayward Industries, 1415 Vantage Park Dr., Suite 400, Charlotte, NC 28203

***Supersedes all previous publications**

Register your product at <https://hayward.com/support/resources/warranty/product-registration>

For further information or consumer
technical support, visit our website at
www.hayward.com



Hayward is a registered trademark of Hayward Industries, Inc. © 2026 Hayward Industries, Inc.

All other trademarks not owned by Hayward are the property of their respective owners. Hayward is not in any way affiliated with or endorsed by those third parties. For patent information, refer to www.hayward.com/patents.



HAYWARD®

SÉRIE AutoSkim^{MD}

Écumeur de surface automatique

Manuel du propriétaire



Table des matières

Consignes de sécurité.....	1
Introduction.....	5
Installation.....	5
Perte de charge.....	11
Pièces et accessoires.....	12
Garantie.....	14

SP1074S2
SP1075S2
SP1076S2
SP1077S2

Hayward Industries
1415 Vantage Park Dr., Suite 400
Charlotte, NC 28203
Téléphone: (908) 355-7995
www.hayward.com



HAYWARD®

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre appareil ou dans le présent manuel, il sera accompagné de l'un ou l'autre des mots suivants et soyez conscient du risque de blessures :

⚠ AVERTISSEMENT – indique des dangers qui pourraient entraîner des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels majeurs. S'il est ignoré, il pourrait présenter un risque.

⚠ MISE EN GARDE – indique qu'il y a un risque pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées, ou des dégâts matériels. Si elle est ignorée, elle pourrait présenter un risque. Ce symbole informe également le consommateur d'actions imprévisibles et non sécuritaires.

AVIS - indique des instructions particulières qui sont importantes, mais qui ne sont pas liées aux risques.



LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT – Veuillez lire et suivre toutes les instructions figurant dans le présent manuel du propriétaire et sur l'équipement. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de piégeage par aspiration. L'aspiration dans les sorties d'aspiration ou les couvercles de sortie d'aspiration qui sont endommagés, cassés, fissurés, absents ou mal fixés peut causer des blessures graves et/ou la mort en raison des risques de piégeage suivants :



Piégeage des cheveux – Les cheveux peuvent être coincés dans le couvercle de sortie d'aspiration.



Piégeage de membre – Un membre inséré dans une ouverture de puisard de sortie d'aspiration ou dans un couvercle de sortie d'aspiration endommagé, cassé, fissuré, absent ou mal fixé peut entraîner un accrochage mécanique ou une enflure du membre.



Piégeage par aspiration du corps – Une différence de pression exercée sur une grande partie du corps ou des membres peut causer le piégeage.

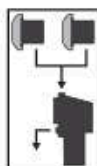


Éviscération et éventration – Une pression négative appliquée directement sur les intestins à travers un puisard de sortie d'aspiration non protégé ou un couvercle de sortie d'aspiration qui est endommagé, cassé, fissuré, absent ou détaché peut entraîner une éviscération ou une éventration.

Piégeage mécanique – Il se peut que les bijoux, le maillot de bain, les décorations de cheveux, le doigt, l'orteil ou l'articulation des doigts soient pris dans une ouverture de couvercle de sortie d'aspiration, entraînant un piégeage mécanique.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de piégeage :

- Lorsque les sorties d'aspiration sont suffisamment petites pour être bloquées par une personne, deux sorties d'aspiration opérationnelles par pompe doivent être installées, au minimum. Les sorties d'aspiration situées sur un même plan (c.-à-d. sol ou mur) doivent être installées au moins à trois pieds (3 pi) [1 m] de distance, en mesurant entre les points les plus proches.
- Les sorties d'aspiration doubles doivent être placées de façon à éviter le « double blocage » par un utilisateur.





HAYWARD®

- Les raccords d'aspiration doubles ne doivent pas être situés sur des zones de places assises ou sur les appuie-dos des zones de places assises.
- Le débit maximum du système ne doit pas dépasser le débit nominal indiqué dans le tableau 1.
- Ne jamais utiliser la piscine ou le bain à remous si un composant de sortie d'aspiration est endommagé, cassé, fissuré, absent ou détaché.
- Remplacer immédiatement les composants de sortie d'aspiration qui sont endommagés, cassés, fissurés, absents ou mal fixés.
- Installer deux sorties d'aspiration par pompe, ou plus, conformément aux dernières normes ASME, APSP et les lignes directrices de CPSC. Suivre tous les codes nationaux, provinciaux et locaux applicables.
- L'installation d'un système de rupture de vide ou d'aération qui interrompt l'aspiration en cas de piégeage est recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT – Si les bouchons d'essai de pression ou les bouchons utilisés pour l'hivernage de la piscine ou du spa ne sont pas retirés des sorties d'aspiration, cela peut augmenter les risques de piégeage par aspiration décrits ci-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT – Le fait de ne pas retirer les débris (comme les feuilles, les saletés, les cheveux, les papiers et autres matières) des composants des sorties d'aspiration peut entraîner un risque accru de piégeage par aspiration, tel que décrit ci-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT – Les composants de sortie d'aspiration ont une durée de vie finie. Le couvercle et la grille doivent être inspectés fréquemment et remplacés au moins tous les sept ans, ou s'ils sont endommagés, cassés, fissurés, absents ou s'ils ne sont pas fixés solidement.

⚠ MISE EN GARDE – Les composants tels que le système de filtration, les pompes et le chauffe-eau doivent être positionnés de manière à empêcher leur utilisation comme moyen d'accès à la piscine par de jeunes enfants. Pour réduire les risques de blessure, ne pas laisser les enfants utiliser ce produit ni grimper dessus. Surveiller attentivement les enfants à tout moment. Les composants tels que le système de filtration, les pompes et les chauffe-eau doivent être positionnés de façon à empêcher que les enfants les utilisent comme un moyen d'accès à la piscine.

⚠ AVERTISSEMENT – Ne jamais utiliser ni tester le système de circulation à plus de 50 psi.

⚠ AVERTISSEMENT – Ne jamais changer la position de la vanne de régulation lorsque la pompe est en marche.



⚠ AVERTISSEMENT – Pression dangereuse. Les systèmes de circulation d'eau des piscines et des spas fonctionnent sous une pression dangereuse pendant le démarrage, le fonctionnement normal et après l'arrêt de la pompe. Rester éloigné de l'équipement du système de circulation lors du démarrage de la pompe. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner la séparation violente du boîtier de la pompe et du couvercle, ou du boîtier et du collier de serrage du filtre en raison de la pression dans le système, ce qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Avant d'effectuer l'entretien du système de circulation d'eau de la piscine ou du bain à remous, toutes les commandes du système et de la pompe doivent être en position d'arrêt et la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre doit être en position ouverte. Avant de démarrer la pompe du système, toutes les vannes du système doivent être réglées à une position permettant à l'eau du système de retourner vers la piscine. Ne pas changer la position de la vanne de régulation du filtre lorsque la pompe du système est en marche. Avant de démarrer la pompe du système, ouvrir complètement la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre. Ne pas fermer la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre jusqu'à ce qu'un écoulement d'eau constant (pas d'air ni de mélange d'air et d'eau) en sorte.



HAYWARD®



⚠ AVERTISSEMENT – Risque de séparation. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner la séparation violente des composants de la pompe ou du filtre. Le couvercle de la crépine doit être fixé correctement au boîtier de la pompe avec la bague de retenue du couvercle de la crépine. Avant d'effectuer l'entretien du système de circulation de la piscine et du bain à remous, la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre doit être en position ouverte. Ne pas utiliser le système de circulation de la piscine ou du bain à remous si un composant du système n'est pas assemblé correctement, est endommagé ou est absent. Ne pas utiliser le système de circulation de la piscine et du bain à remous à moins que le corps de la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre soit en position verrouillée dans la partie supérieure du corps du filtre. Ne jamais utiliser ni tester le système de circulation à plus de 50 psi. Ne pas purger le système avec de l'air comprimé. La purge du système avec de l'air comprimé peut entraîner l'explosion des composants, présentant un risque de blessures graves ou de mort pour les personnes se trouvant à proximité. Utiliser uniquement une soufflante à basse pression (inférieure à 5 psi) à grand volume lors de la purge de l'air de la pompe, du filtre ou de la tuyauterie.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger pour la santé. La non-conformité au traitement approprié de l'eau de la piscine, du spa et/ou des jeux d'eau peut causer des blessures graves ou la mort. Pour l'éviter, traitez l'eau chimiquement afin de prévenir la contamination par les micro-organismes et les algues. De plus, le traitement par UV et par ozone est recommandé pour toutes les applications de pulvérisation ou de brumisation.



⚠ AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique. Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux applicables, ainsi qu'au Code national de l'électricité. La tension dangereuse peut causer l'électrocution, des brûlures, la mort et des dommages matériels graves. Afin de réduire le risque de choc électrique, NE PAS utiliser une rallonge pour raccorder la pompe à une source d'alimentation électrique. Prévoir une prise électrique correctement située. Avant de travailler sur tout appareil électrique, couper l'alimentation de l'appareil. Afin de réduire le risque de décharge électrique, remplacer immédiatement les câbles endommagés. Localiser le conduit afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé par une tondeuse, un taille-haie ou d'autres équipements. NE PAS effectuer une mise à la terre vers une conduite d'alimentation en gaz.



⚠ AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique. Le non-respect de la mise à la terre de tous les équipements électriques peut entraîner des chocs électriques graves ou mortels. Tout équipement électrique doit être mis à la terre avant d'être branché à une source d'alimentation électrique.



⚠ AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique. Le non-respect de la liaison équipotentielle de tous les appareils électriques à la structure de la piscine augmentera le risque d'électrocution et pourrait entraîner des blessures ou la mort. Pour réduire le risque de choc électrique, consulter les instructions d'installation et consulter un électricien professionnel sur la façon de lier tous les appareils électriques. De même, communiquez avec un électricien agréé pour obtenir des informations sur les exigences de liaison figurant dans les codes de l'électricité locaux. **Remarques pour l'électricien :** Utiliser un conducteur en cuivre massif de taille 8 ou plus. Faire passer un câble continu depuis la cosse d'attache externe vers la barre ou le treillis de renfort. Raccorder un fil de mise à la masse de calibre 8 AWG (8,4 mm²) [calibre 6 AWG (13,3 mm²) pour le Canada] en cuivre massif au connecteur de câble à pression fourni sur l'équipement électrique et à toutes les pièces métalliques de la piscine, du spa, ou de la cuve thermique, et à la tuyauterie métallique (sauf les tuyauteries de gaz), et aux conduits se trouvant dans un rayon de 5 pi. (1,5 m) des murs internes d'une piscine, d'un bain à remous ou d'une cuve thermique.

IMPORTANT – Les Codes nationaux de l'électricité sont la référence pour toutes les normes relatives au câblage y compris, mais sans s'y limiter, pour la mise à la terre, la liaison électrique et les autres procédures générales de câblage.



⚠ AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique. L'équipement électrique doit être branché uniquement sur un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). Ce DDFT doit être fourni par l'installateur et doit être testé de façon régulière. Pour tester le DDFT, appuyer sur la touche



HAYWARD®

de test. Le DDFT devrait couper le courant. Appuyer sur la touche de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette façon, cela signifie qu'il est défectueux. Si le DDFT interrompt le courant vers l'équipement électrique sans aucune pression sur la touche de test, un courant à la terre circule, indiquant la possibilité d'un choc électrique. Ne pas utiliser cet équipement électrique. Débrancher l'équipement électrique et faire corriger le problème par un représentant technique qualifié avant de l'utiliser.

▲ MISE EN GARDE – Les pompes Hayward® sont destinées à être utilisées avec des piscines installées de façon permanente et peuvent également être utilisées avec des cuves thermales et des spas si elles comportent une telle indication. Ne pas utiliser avec des piscines démontables. Une piscine installée de façon permanente est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de façon à ce qu'elle ne soit pas facilement démontée pour l'entreposage. Une piscine démontable est construite de façon à ce qu'elle puisse être facilement démontée pour être entreposée et parfaitement réassemblée.

▲ AVERTISSEMENT – **Risque d'hyperthermie.** Pour éviter l'hyperthermie, les « Règles de sécurité pour cuves thermales » suivantes sont recommandées par la Commission sur la sécurité des produits de consommation des États-Unis :

1. La température de l'eau d'un spa ou d'une cuve thermique ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température de 38 °C (100 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Il est suggéré de prendre des précautions spéciales pour les jeunes enfants. L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie.
2. La consommation de boissons alcoolisées avant ou pendant l'utilisation du spa ou de la cuve thermique peut causer de la somnolence, ce qui peut entraîner une perte de conscience pouvant mener à la noyade.
3. Les femmes enceintes doivent faire attention! L'immersion dans une eau à plus de 38 °C (100 °F) peut causer des dommages au fœtus pendant les trois premiers mois de la grossesse (conduisant à la naissance d'un enfant atteint de déformations ou de lésions cérébrales). Les femmes enceintes doivent respecter la règle des 38 °C (100 °F) maximum.
4. Avant d'entrer dans le spa ou la cuve thermique, les utilisateurs doivent vérifier la température de l'eau avec un thermomètre précis; les thermostats de spa ou de cuve thermique qui contrôlent la température de l'eau peuvent varier de 2,2 °C (4 °F).
5. Les personnes qui consomment des médicaments qui causent la somnolence, comme des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants, ne devraient pas utiliser les spas ou les cuves thermales.
6. Si la piscine ou le spa est utilisé dans le cadre d'une thérapie, cela doit être fait en suivant les conseils d'un médecin. Toujours brasser l'eau de la piscine ou du spa avant d'y entrer afin de mélanger la couche d'eau chaude en surface qui pourrait dépasser les limites de température sécuritaires et causer des blessures. Ne pas modifier les commandes car vous risquez de vous ébouillanter si les commandes de sécurité ne fonctionnent pas correctement.
7. Les personnes ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, de problèmes circulatoires, de diabète ou de problèmes de pression artérielle doivent obtenir l'avis d'un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermique.
8. L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent: la somnolence, la léthargie, les étourdissements, les évanouissements et une augmentation de la température interne du corps.

Les effets de l'hyperthermie comprennent :

1. l'incapacité à percevoir un danger imminent;
2. l'incapacité à ressentir la chaleur;
3. l'incapacité à reconnaître le besoin de sortir du spa;
4. l'incapacité physique à sortir du spa;
5. des dommages au fœtus chez les femmes enceintes;
6. la perte de connaissance conduisant à un risque de noyade.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



HAYWARD®

Introduction

Les écumeurs de surface automatiques de la série AutoSkim[®] SP1074-SP1077 sont robustes et polyvalents, moulés en ABS non corrosif pour les installations résidentielles ou commerciales.

Le SP1074-SP1077 est l'écumeur de base. Il comprend un corps entièrement anticorrosion, un collet de terrasse réglable, un couvercle d'accès carré, un volet à réglage automatique, un grand panier à débris et plusieurs raccords de plomberie pour faciliter l'installation. L'ensemble de vanne à flotteur/dérivation SP1072FV en option s'installe facilement dans l'écumeur de base SP1074-SP1077 pour fournir un système de sortie d'aspiration par l'écumeur et une dérivation de sécurité automatique en cas de bas niveau d'eau.

Là où cela est requis pour les installations commerciales, la trousse de vanne à flotteur et de vanne d'équilibrage SP1072FVEKIT ainsi que le couvercle (carré WG1082E ou rond WG1070C) peuvent facilement adapter l'écumeur de votre choix pour une application commerciale. Reportez-vous aux illustrations pour plus de détails. Reportez-vous à tous les codes et exigences nationaux, provinciaux et locaux pour connaître les dimensions appropriées de la plomberie afin de vous assurer que les vitesses de conduite maximales permises ne sont pas dépassées et que la conduite d'équilibrage est autorisée. Installez un bouchon de tuyau pour désactiver la conduite d'équilibrage si le code l'exige.

Installation

Écumeur de base

Réglage du débit

- Pour un débit maximal: Déplacez la plaque coulissante Flo-Control en position de pleine ouverture.
- Pour régler le débit: Déplacez la plaque coulissante à la position souhaitée sur la sortie de la pompe.



Pour passer l'aspirateur

1. Retirez le couvercle et le panier.
2. Vissez l'adaptateur de tuyau dans la sortie de la pompe.
3. Remplissez le tuyau d'aspirateur d'eau et insérez-le sur l'adaptateur de tuyau, ou utilisez la plaque d'aspiration Skim-Vac SP1106/SP1107 en option sur le panier.

Écumeur avec sortie d'aspiration et vanne à flotteur

Lorsqu'elle est utilisée avec la vanne à flotteur SP1072FV, l'eau est aspirée par la pompe depuis la surface de la piscine et depuis la conduite de la sortie d'aspiration. Le débit est équilibré au moyen de la plaque de réglage Flo-Control située sous l'ensemble de la vanne à flotteur. En cas d'obstruction du débit ou d'évaporation, entraînant une réduction importante du débit sur le volet, le flotteur se refermera automatiquement d'un coup sec. Cela dévie tout le débit vers la pompe depuis la conduite de la sortie d'aspiration et évite un éventuel blocage d'air. Lorsque la pompe est arrêtée, le flotteur remonte vers le haut de l'ensemble de la vanne à flotteur, permettant ainsi un fonctionnement normal.

⚠ AVERTISSEMENT — Pour éviter le piégeage des cheveux et du corps au niveau de l'égaliseur de l'écumeur, si l'écumeur est installé avec une conduite d'équilibrage, cette conduite doit comporter un ensemble de sortie d'aspiration certifié ANSI/APSP/ICC-16 ayant un débit nominal minimal certifié de 75 GPM. De plus, cet ensemble de sortie d'aspiration ne peut pas être considéré comme faisant partie des sorties d'aspiration pouvant être obstruées pour la piscine, tel que défini par la norme ANSI/APSP/ICC-16.

Le débit de conception maximal est de 75 GPM.



HAYWARD®

Pour balayer/brosser

- Pour dévier tout l'aspiration vers la sortie d'aspiration: Maintenez le volet au-dessus du niveau de fonctionnement normal et laissez le flotteur se refermer automatiquement d'un coup sec. Ou encore, retirez l'ensemble de la vanne à flotteur, fermez la plaque Flo-Control et remettez-le en place.
- Pour réinitialiser le flotteur après le balayage: Arrêtez la pompe pendant 10 à 15 secondes et laissez le flotteur remonter.

Pour passer l'aspirateur

1. Retirez le couvercle, le panier et l'ensemble de la vanne à flotteur.
2. Vissez l'adaptateur de tuyau dans la sortie de la pompe.
3. Remplissez le tuyau d'aspirateur d'eau et insérez-le sur l'adaptateur de tuyau, ou utilisez la plaque d'aspiration Skim-Vac SP11063 en option. Si la plaque d'aspiration Skim-Vac est utilisée, bloquez l'orifice de la sortie d'aspiration pour une efficacité maximale.

Écumeur avec vanne d'équilibrage et vanne à flotteur

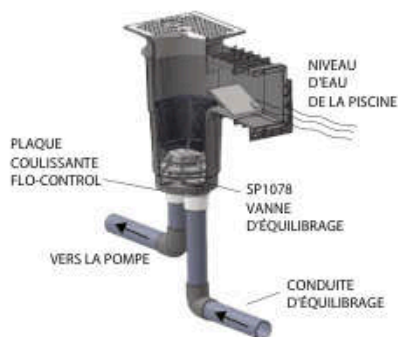
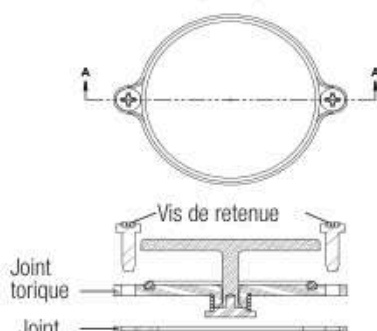
Lors de l'utilisation de la trousse SP1072FVEKIT pour une application commerciale, la vanne d'équilibrage antiretour s'installe sur l'orifice avant avec la vanne à flotteur. Si le niveau d'eau descend en dessous de l'ouverture de l'écumeur, ou si le débit de l'écumeur est obstrué, le flotteur se refermera automatiquement d'un coup sec et la vanne d'équilibrage s'ouvrira. Cela dévie tout le débit vers la pompe depuis la conduite d'équilibrage et évite un blocage d'air dans la pompe. Lorsque la pompe est arrêtée et que la situation du niveau d'eau est corrigée, le flotteur remontera et la vanne d'équilibrage se fermera, permettant ainsi un fonctionnement normal de l'écumage au redémarrage de la pompe.

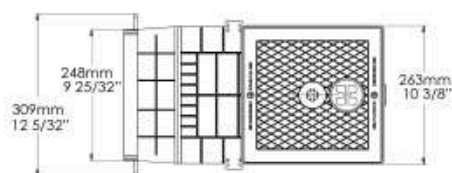
⚠ AVERTISSEMENT — Pour éviter le piégeage des cheveux et du corps au niveau de l'égaliseur de l'écumeur, si l'écumeur est installé avec une conduite d'équilibrage, cette conduite doit comporter un ensemble de sortie d'aspiration certifié ANSI/APSP/ICC-16 ayant un débit nominal minimal certifié de 75 GPM. De plus, cet ensemble de sortie d'aspiration ne peut pas être considéré comme faisant partie des sorties d'aspiration pouvant être obstruées pour la piscine, tel que défini par la norme ANSI/APSP/ICC-16.

Ensemble de vanne d'équilibrage (SP1078)

1. Placez le joint d'étanchéité sur l'orifice d'équilibrage (généralement l'orifice le plus proche de la piscine).
2. Alignez les trous du joint d'étanchéité avec le corps de l'écumeur.
3. Insérez les vis à travers les pattes de fixation et le joint d'étanchéité. Serrez les vis de retenue.

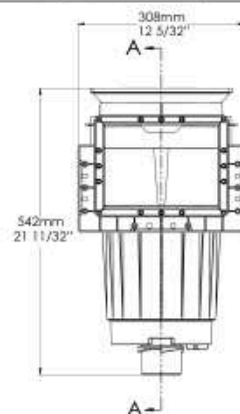
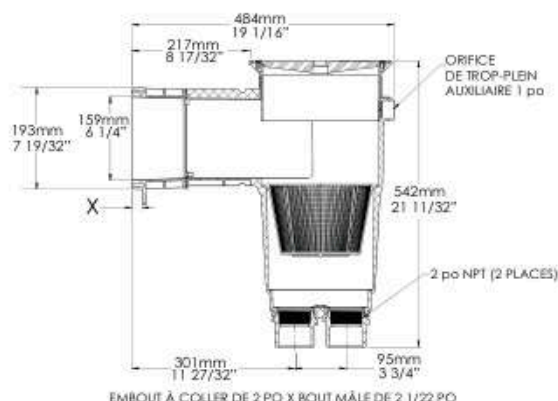
Ensemble de vanne d'équilibrage
SP1078





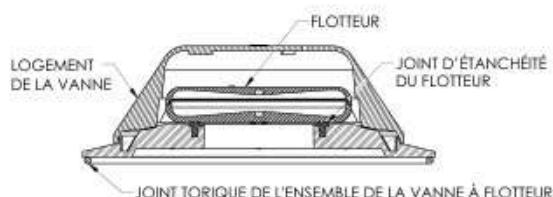
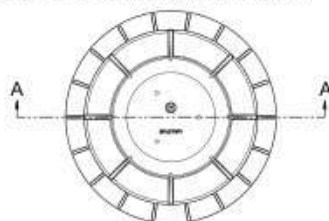
Numéro de pièce	« X » pouces
	3/4 po
	3/32 po (en utilisant la trouss d'espacement incluse)

SP1074



Dérivation par vanne à flotteur de l'écumeur/la sortie d'aspiration (SP1070FV)

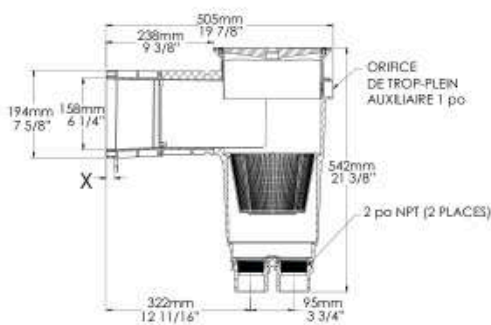
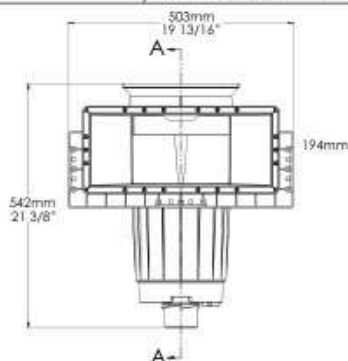
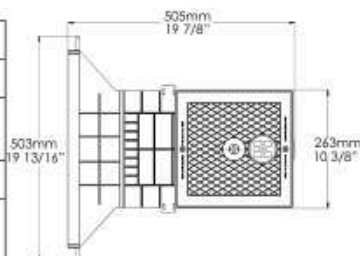
1. Retirez le bouchon de tuyau (s'il est installé), la vis et la plaque coulissante Flo-Control (si elle est installée) du corps de l'écumeur.
2. À l'aide de la vis fournie, fixez la plaque de réglage Flo-Control à l'ensemble du flotteur.
3. Placez l'ensemble de la vanne à flotteur dans l'écumeur, en vous assurant que le joint torique est en place. Réglez la plaque de réglage Flo-Control à la position souhaitée.





HAYWARD®

Numéro de pièce	« X » pouces
SP1075	3/4 po
	3/32 po en utilisant la trousse d'espacement incluse
SP1076	3/4 po
	3/32 po en utilisant la trousse d'espacement incluse



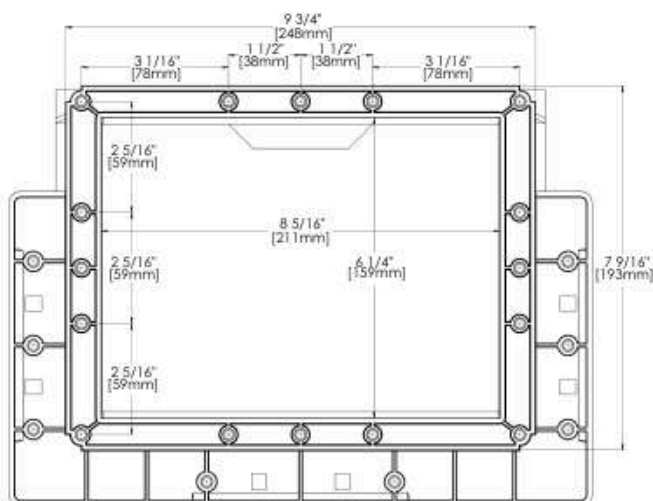
EMBOUT À COLLER DE 2 PO X BOUT MÂLE DE 2 1/22 PO

Ensemble de l'écumeur

Séries SP1074 et SP1077

Pour découper le panneau (autre que le bois) :

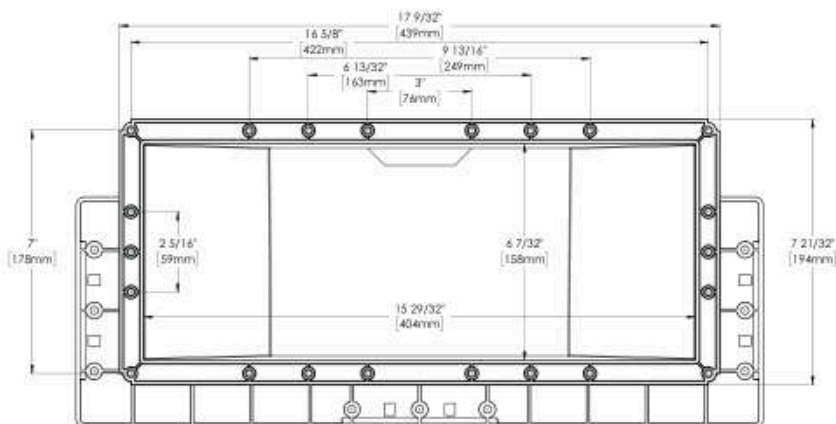
- Hauteur: Entre 6 - 1/8 po (156 mm) et 6 po (152 mm).
- Largeur: Entre 8 - 1/8 po (206 mm) et 7-15/16 po (202 mm).
- Percez ou poinçonnez 14 trous de 1/4 po (6,5 mm) de diamètre comme illustré ci-dessous, soit douze (12) trous débouchants et deux (2) trous pour les vis de fixation.



Séries SP1075 et SP1076

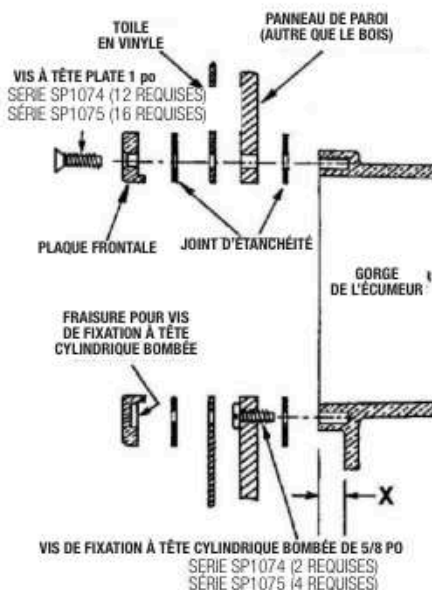
Pour découper le panneau (autre que le bois) :

- Hauteur: Entre 5 - 15/16 po (150 mm) et 5 - 13/16 po (148 mm).
- Largeur: Entre 15 - 3/4 po (400 mm) et 15 - 7/16 po (392 mm).
- Percez ou poinçonnez 20 trous de 1/4 po (6,5 mm) de diamètre comme illustré ci-dessous, soit seize (16) trous débouchants et quatre (4) trous pour les vis de fixation.



Pour les piscines faites de tout matériau sauf le bois

1. Percez et découpez la section du panneau de paroi selon les dimensions ci-dessus.
2. Placez le joint d'étanchéité sur la face de l'écumeur, en alignant les trous du joint d'étanchéité avec les trous de la face de l'écumeur. Une très légère application de scellant à la silicone aidera à maintenir le joint d'étanchéité en place.
3. Alignez la face de l'écumeur et le joint d'étanchéité avec les trous percés du panneau et fixez-les au panneau de paroi en haut au centre et en bas au centre (pour la série SP1074) à l'aide des vis de fixation à tête cylindrique bombée. Utilisez les trous appropriés et quatre vis pour la série SP1075.
4. Si la piscine comporte une toile en vinyle, installez la toile avant de passer à l'étape 5.
5. Alignez le deuxième joint d'étanchéité et la plaque frontale. Serrez fermement la face de l'écumeur à l'aide des vis à tête plate de 1 po de longueur (12 vis pour le modèle SP1074, 16 vis pour le modèle SP1075). **Si vous travaillez avec une piscine à toile en vinyle, percez la toile à travers les trous de la plaque frontale, un à la fois, avant d'insérer les vis.** Les vis doivent traverser la plaque frontale, le joint d'étanchéité, la toile, le panneau de paroi, le deuxième joint d'étanchéité, puis s'insérer dans la face de l'écumeur.
6. Si vous travaillez avec une piscine à toile en vinyle, découpez la toile le long du bord intérieur de la plaque frontale.





HAYWARD®

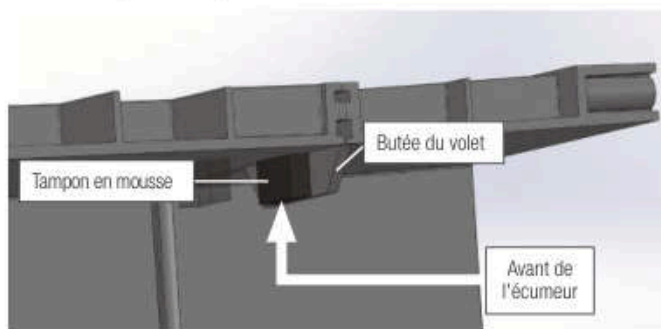
Pour les piscines avec panneau en bois et toile en vinyle

1. Découpez le panneau de paroi environ 1/8 po (3 mm) plus grand que les dimensions extérieures de la face de l'écumeur (NON de la plaque frontale).
2. Insérez l'écumeur dans la découpe du panneau par l'arrière. Appuyez la bride de montage contre l'arrière du panneau. Utilisez des cales en « U », si nécessaire, pour que la face de l'écumeur soit au même niveau que l'intérieur de la piscine. Fixez l'écumeur à l'arrière du panneau en bois en le serrant avec des vis à bois en acier inoxydable ou en laiton à travers la bride de montage de l'écumeur.
3. Placez le joint d'étanchéité sur la face de l'écumeur, en alignant les trous du joint d'étanchéité avec les trous de la face de l'écumeur. Une très légère application de scellant à la silicone aidera à maintenir le joint d'étanchéité en place.
4. Installez la toile en vinyle.
5. Alignez le deuxième joint d'étanchéité et la plaque frontale. Serrez fermement sur la face de l'écumeur à l'aide des vis de 1 po (12 vis pour le modèle SP1074, 16 vis pour le modèle SP1075). Percez la toile à travers les trous de la plaque frontale, un à la fois, en insérant les vis.
6. Découpez la toile le long du bord intérieur de la plaque frontale.

Installation du tampon en mousse du volet

L'écumeur automatique VFG de Hayward comprend un tampon en mousse pour amortir l'arrêt du volet pendant le fonctionnement. Pour installer le tampon en mousse :

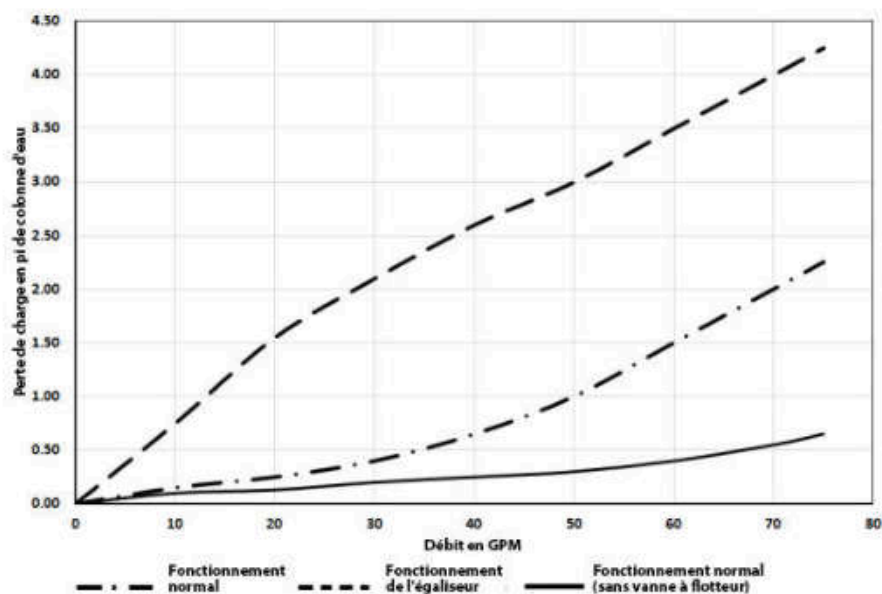
7. Retirez la pellicule protectrice de l'adhésif au dos du tampon en mousse.
8. Passez la main par l'avant de l'écumeur et appuyez sur le tampon en mousse à l'arrière de la butée du volet, en vous assurant qu'il adhère parfaitement.





HAYWARD®

Perte de charge



**HAYWARD®**

Pièces et accessoires

Réf. N°	Numéro de pièce	Description
1	SPX1082Z1	Vis de retenue du couvercle
2	SPX1082E *	Couverture - Carré
2	WGX1082E	Couvercle — Carré (pour applications commerciales)
3	SPX1070C*	Couverture - Rond
3	SPX1074F	Collet de réglage — Carré
4	SPX1071K	Ensemble du volet
5	SPX1070E	Panier
6	SPX1082Z3	Adaptateur d'aspirateur
7	SPX1082H1B	Plaque coulissante Flo-contrôle
8	SPX1048L*	Plaque frontale (SP1074, SP1077)
8a	SPX1085B*	Plaque frontale — Grande largeur (SP1075, SP1076)
9	SPX1084B	Joint d'étanchéité (SP1074, SP1077)
9a	SPX 1085D	Joint d'étanchéité — Grande largeur (SP1075, SP1076)
10	SPX1084Z4	Jeu de vis comprenant 12 vis courtes à tête plate et 2 vis à tête cylindrique bombée
10b	SPX1084Z4AM	Jeu de vis comprenant 12 vis courtes à tête plate et 2 vis à tête cylindrique bombée
11	SPX1085Z1	Jeu de vis comprenant 16 vis courtes à tête plate et 2 vis à tête cylindrique bombée (pour grande largeur)
11a	SPX1085Z1AM	Jeu de vis comprenant 16 vis courtes à tête plate et 2 vis à tête cylindrique bombée (pour grande largeur)
12	SP1078	Ensemble de vanne d'équilibrage
13	SPX1078Z6	Joint d'étanchéité pour l'égaliseur
14	SP1072FV	Ensemble de la vanne à flotteur
15	SPX1070Z1	Joint torique de la vanne à flotteur
16	SP1072FVEKIT	Trousse de vanne à flotteur et d'égaliseur
17	SP1070BOND	Trousse de mise à la masse Skim-Master

*Ajoutez « GR », « DGR » ou « BLK » à la fin du numéro de pièce pour les variantes de couleur gris, gris foncé ou noir.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE VIDE



HAYWARD®

Garantie limitée de HAYWARD^{MD} Pool Products

Hayward Pool Products, Inc., garantit que les composants de ce produit sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie. Veuillez consulter le site <https://hayward.com/support/resources/warranty> pour plus de détails sur la garantie du produit.

La garantie limitée ne couvre pas les dommages dus au gel, à la négligence, à la mauvaise installation, à un usage ou à un entretien inappropriés, à un cas de force majeure ou comme précisé dans le manuel d'installation et d'utilisation. Les éléments défectueux ou qui deviennent défectueux pendant la période de garantie seront réparés ou remplacés, à notre discrétion.

Une preuve d'achat sera exigée pour le service sous garantie. Au cas où aucune preuve d'achat ne serait disponible, la date de fabrication du produit sera la seule détermination de la date d'achat.

Pour obtenir le service de garantie, veuillez communiquer avec le lieu d'achat ou le centre de services Hayward agréé le plus proche. Pour trouver le centre de services Hayward agréé le plus près de chez vous, rendez-vous sur notre page <https://hayward.com/dealerlocator>

Hayward ne sera en aucun cas responsable du transport, du retrait, des travaux de réparation ou d'installation ni d'autres frais associés à l'obtention d'un remplacement ou d'une réparation par garantie.

La garantie Hayward Pool Products ne s'applique pas aux composants d'autres fabricants. Pour ces produits, la garantie établie par leur fabricant respectif s'applique.

La garantie expresse limitée ci-dessus constitue l'entière garantie de Hayward Pool Products concernant ses produits pour piscine et se substitue à toute autre garantie explicite ou implicite, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier. Hayward Pool Products ne sera en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect, particulier ou accessoire de quelque nature que ce soit.

Certains territoires et provinces n'admettant pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, les limitations susmentionnées ne vous concernent donc peut-être pas. Cette garantie vous attribue des droits légaux particuliers et vous pouvez en avoir d'autres, qui varieront d'un territoire et d'une province à l'autre.

Hayward Industries, 1415 Vantage Park Dr., Suite 400, Charlotte, NC 28203

***Remplace toutes les publications précédentes**

Enregistrez votre produit à l'adresse
<https://hayward.com/support/resources/warranty/product-registration>

Pour obtenir de plus amples renseignements ou une assistance technique, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse
www.hayward.com



Hayward est une marque déposée de Hayward Industries, Inc. © 2026 Hayward Industries, Inc.

Toutes les autres marques de commerce non détenues par Hayward sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Hayward n'est en aucun cas affiliée à ces tierces parties ni n'est soutenue par ces dernières. Pour obtenir des renseignements sur les brevets, consultez la page www.hayward.com/patents.

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE